

9AKK107680A3585 | 23.03.2020

Manuale del prodotto ABB-free@home[®]

DALI Gateway, REG DG-M-1.16.1



| | | |
|-------|--|----|
| 1 | Informazioni sulle istruzioni | 4 |
| 2 | Sicurezza | 5 |
| 2.1 | Indicazioni e simboli utilizzati | 5 |
| 2.2 | Uso conforme alle prescrizioni | 6 |
| 2.3 | Uso non conforme alle prescrizioni | 6 |
| 2.4 | Target / qualifica del personale | 7 |
| 2.4.1 | Uso | 7 |
| 2.4.2 | Installazione, messa in funzione e manutenzione | 7 |
| 2.5 | Avvertenze di sicurezza | 8 |
| 3 | Informazioni sulla tutela dell'ambiente | 9 |
| 3.1 | Ambiente | 9 |
| 4 | Struttura e funzionamento | 10 |
| 4.1 | Introduzione | 10 |
| 4.2 | Panoramica dei tipi | 11 |
| 4.3 | Panoramica dell'apparecchio | 11 |
| 4.4 | Funzioni | 12 |
| 5 | Dati tecnici | 13 |
| 5.1 | Dati tecnici | 13 |
| 5.2 | Disegni quotati | 15 |
| 6 | Collegamento, installazione / montaggio | 16 |
| 6.1 | Requisiti dell'installatore | 16 |
| 6.2 | Montaggio / Smontaggio | 17 |
| 6.3 | Collegamento elettrico | 18 |
| 7 | Messa in funzione | 19 |
| 7.1 | Condizioni preliminari per la messa in servizio | 19 |
| 7.2 | Prima messa in servizio | 19 |
| 7.3 | Assegnazione degli apparecchi e definizione dei canali | 20 |
| 7.3.1 | Aggiunta di un apparecchio | 20 |
| 7.4 | Opzioni di impostazione per ogni apparecchio (DALI Gateway, REG) | 26 |
| 7.5 | Possibili impostazioni per canale | 27 |
| 7.5.1 | Impostazioni degli attuatori | 28 |
| 7.6 | Collegamenti | 29 |
| 7.6.1 | Collegamento di attuatori e sensori | 29 |
| 7.6.2 | Collegamento di un attuatore a un ulteriore sensore | 30 |
| 8 | Aggiornamento | 31 |
| 9 | Uso | 32 |
| 9.1 | Elementi di comando | 32 |
| 9.2 | Indicatore di esercizio | 32 |

| | | |
|------|-------------------------------------|----|
| 10 | Manutenzione | 33 |
| 10.1 | Apparecchio senza manutenzione..... | 33 |
| 10.2 | Pulizia..... | 33 |
| 11 | Indice..... | 34 |

1 Informazioni sulle istruzioni

Leggere attentamente l'intero contenuto del manuale e rispettare le indicazioni in esso contenute. In questo modo si garantiscono un funzionamento affidabile e una lunga durata dell'apparecchio.

Conservare il manuale con cura.

In caso di cessione dell'apparecchio, allegare il presente manuale.

ABB non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.

Per qualsiasi ulteriore informazione o chiarimento sull'apparecchio, vi invitiamo a mettervi in contatto con ABB o a visitare il nostro sito:

www.BUSCH-JAEGER.com

2 Sicurezza

L'apparecchio è costruito secondo le regole tecniche attualmente valide e garantisce un funzionamento sicuro. È stato controllato e ha lasciato lo stabilimento in perfette condizioni dal punto di vista della sicurezza.

Malgrado ciò il suo utilizzo può comportare dei pericoli. Per evitare tali pericoli leggere e osservare le avvertenze di sicurezza.

ABB non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle avvertenze di sicurezza.

2.1 Indicazioni e simboli utilizzati

I simboli seguenti indicano pericoli particolari che l'utilizzo dell'apparecchio può comportare o forniscono indicazioni utili.



Pericolo

Pericolo di morte / gravi danni alla salute

- Il simbolo di avvertimento, abbinato alla parola segnaletica "Pericolo", indica un pericolo imminente che può mettere a repentaglio la vita o causare gravi lesioni (irreversibili).



Avvertenza

Gravi danni alla salute

- Il simbolo di avvertimento, abbinato alla parola segnaletica "Avvertenza", indica un pericolo imminente che può mettere a repentaglio la vita o causare gravi lesioni (irreversibili).



Cautela

Danni alla salute

- Il simbolo di avvertimento, abbinato alla parola segnaletica "Cautela", indica un pericolo imminente che può causare lievi lesioni (reversibili).



Attenzione

Danni materiali

- Questo simbolo, abbinato alla parola segnaletica "Attenzione", indica una situazione che può causare danni al prodotto stesso o agli oggetti che si trovano nell'ambiente circostante.



Avvertenza

Questo simbolo, abbinato alla parola segnaletica "Nota", indica consigli utili e suggerimenti per un utilizzo efficiente del prodotto.



Questo simbolo segnala la presenza di tensione elettrica.

2.2 Uso conforme alle prescrizioni

L'apparecchio è un DALI Gateway, REG, che consente di stabilire il collegamento tra ABB-free@home® e un bus DALI.

L'apparecchio è concepito per i seguenti utilizzi:

- funzionamento conforme ai dati tecnici indicati
- installazione in ambienti interni asciutti su una guida DIN
- utilizzo con le possibilità di collegamento di cui è dotato l'apparecchio

Rientra nell'uso conforme alle prescrizioni anche l'osservanza di tutte le indicazioni contenute nel presente manuale.

2.3 Uso non conforme alle prescrizioni

Qualsiasi utilizzo non menzionato nel Capitolo 2.2 “Uso conforme alle prescrizioni” a pagina 6 è da considerarsi non conforme alle prescrizioni e può causare danni alle persone e danni materiali.

ABB non risponde dei danni provocati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alle prescrizioni. In questo caso il rischio spetta unicamente all'utilizzatore/al gestore.

L'apparecchio non è concepito per i seguenti utilizzi:

- Modifiche costruttive effettuate in proprio
- Riparazioni
- L'utilizzo in ambienti umidi
- L'utilizzo in aree esterne
- Introduzione di oggetti nei fori dell'apparecchio
- Utilizzo delle opzioni di collegamento disponibili con modalità non conformi ai dati tecnici

2.4 Target / qualifica del personale

2.4.1 Uso

L'uso dell'apparecchio non richiede particolari qualifiche.

2.4.2 Installazione, messa in funzione e manutenzione

L'installazione, la messa in servizio e la manutenzione dell'apparecchio possono essere effettuate soltanto da elettricisti addestrati in possesso delle qualifiche necessarie.

L'elettricista deve aver letto e compreso il manuale e deve attenersi alle istruzioni in esso contenute.

L'elettricista deve osservare le norme nazionali vigenti nel vostro paese relative all'installazione, al controllo funzionale, alla riparazione e alla manutenzione di prodotti elettrici.

L'elettricista deve conoscere e sapere applicare correttamente le "Cinque regole di sicurezza" (DIN VDE 0105, EN 50110):

1. Scollegare
2. Proteggere dal reinserimento
3. Verificare l'assenza di tensione
4. Collegare a terra e cortocircuitare
5. Coprire o compartimentare parti attigue sotto tensione

2.5 Avvertenze di sicurezza



Pericolo – Tensione elettrica !

Tensione elettrica! Pericolo di morte e di incendio per tensione elettrica da 100 ... 240 V.

Il contatto diretto o indiretto con parti attraversate da corrente elettrica provoca pericolosi flussi di corrente attraverso il corpo. Le conseguenze possono essere folgorazione, ustioni o morte.

- Gli interventi sulla rete da 100 ... 240 V devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Prima del montaggio o dello smontaggio staccare la tensione di rete!
- Non utilizzare mai un apparecchio con cavi di rete danneggiati.
- Non aprire coperture fissate a vite sulla scatola dell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo se è in condizioni perfette.
- Non effettuare modifiche o riparazioni sull'apparecchio, su sue parti e sugli accessori.
- Tenere l'apparecchio lontano dall'acqua e da ambienti umidi.



Pericolo – Tensione elettrica !

Procedete con l'installazione degli apparecchi solo se disponete delle necessarie competenze ed esperienze in campo elettrico.

- Installazioni non corrette mettono a rischio la vostra vita e quella degli utenti dell'impianto elettrico.
- Installazioni non corrette possono causare gravi danni materiali, ad es. incendi.

Il livello minimo di competenze tecniche e condizioni per poter procedere con l'installazione prevede quanto segue:

- Applicare le "cinque regole di sicurezza" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Scollegare
 2. Proteggere dal reinserimento
 3. Verificare l'assenza di tensione
 4. Collegare a terra e cortocircuitare;
 5. Coprire o compartimentare parti attigue sotto tensione elettrica.
- Utilizzare il dispositivo di protezione individuale adeguato.
- Utilizzare solo attrezzi e strumenti di misura adatti.
- Controllare il tipo di rete di alimentazione (sistema TN, IT, TT) per garantire le condizioni di allacciamento del caso (classica messa a terra del neutro, collegamento a massa, provvedimenti supplementari necessari ecc.).



Attenzione! Danni all'apparecchio dovuti ad agenti esterni!

L'umidità ed eventuali tracce di sporco sull'apparecchio possono provocare danni irreparabili all'apparecchio.

- Per questo motivo durante il trasporto, l'immagazzinamento e il funzionamento è necessario proteggere l'apparecchio dall'umidità, dallo sporco e dal danneggiamento.



Nota sulla documentazione

Osservare assolutamente anche le istruzioni per l'uso degli apparecchi collegati.

3 Informazioni sulla tutela dell'ambiente

3.1 Ambiente



Tutelare l'ambiente!

Gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici.

- L'apparecchio contiene preziose materie prime riutilizzabili. Consegnare l'apparecchio a un centro di raccolta adeguato.

Tutti i materiali di imballaggio e gli apparecchi possiedono contrassegni ed i marchi di qualità per lo smaltimento regolamentare. Smaltire i materiali di imballaggio e gli apparecchi elettrici e i loro componenti sempre presso i centri di raccolta autorizzati o rivolgendovi alle imprese di smaltimento autorizzate.

I prodotti rispondono ai requisiti di legge, in particolare alla normativa sugli apparecchi elettrici ed elettronici e alla direttiva REACH.

(Direttiva UE 2012/19/UE RAPE e 2011/65/UE RoHS)

(Direttiva UE REACH e regolamento per l'attuazione della direttiva (CE) N.1907/2006)

4 Struttura e funzionamento

4.1 Introduzione

Il DALI Gateway, REG funge da interfaccia tra il sistema ABB-free@home® e un bus DALI. L'apparecchio trasforma i telegrammi ABB-free@home® e li invia al bus DALI. Si possono collegare al massimo 16 utenze DALI al DALI Gateway, REG.

DALI (Digital Adressable Lighting Interface) si è affermato come standard neutrale indipendente nel campo dell'illuminotecnica. Le moderne tecnologie di illuminazione sono caratterizzate da un vasto assortimento di ballast, trasformatori, dimmer e relè dotati di interfacce DALI. DALI sta sostituendo sempre più la tradizionale tecnologia 1-10 V ed offre, inoltre, molto altro, ad esempio versatilità, comfort, ambientazione, funzionalità e risparmio energetico.

DALI-2 rappresenta lo sviluppo della norma DALI (DIN EN 62 386), che migliora soprattutto la compatibilità tra le marche e assicura anche la retrocompatibilità con DALI.

Sono supportate tutte le utenze DALI del tipo 0 (DALI Device Type 0, DT0).

Il gateway DALI offre le seguenti funzioni

- Accensione/spegnimento
- Regolazione della luminosità
- Regolazione delle luminosità di accensione

**Nota**

I ballast DALI che non sono certificati a norma DALI-2 si possono utilizzare con DALI Gateway, REG.

**Nota**

Il DALI Gateway, REG può funzionare ed essere parametrizzato solo a tensioni ausiliarie collegate.

**Nota**

Il DALI Gateway, REG mette a disposizione la tensione di esercizio DALI.

4.2 Panoramica dei tipi
4.3 Panoramica dell'apparecchio

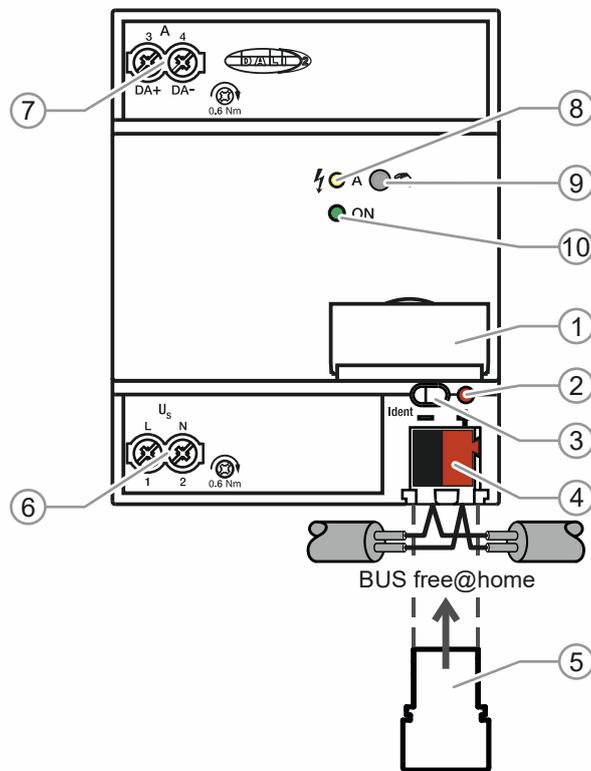


Fig. 1: Panoramica dell'apparecchio

- [1] Portatarghetta
- [2] LED di identificazione
- [3] Identificazione dell'apparecchio durante la messa in funzione
- [4] Morsetto di allacciamento bus
- [5] Cappuccio di copertura
- [6] Tensione di esercizio
- [7] Uscita DALI
- [8] LED di stato DALI (giallo) ¹⁾
- [9] Pulsante DALI ²⁾
- [10] LED "in funzione" (verde) ³⁾

- 1) LED giallo
On: guasto DALI
Lampeggio rapido (5 Hz): inizializzazione/assegnazione indirizzo
Stato in caso di comando manuale (On/Off)
- 2) Pulsante
Azionamento lungo (>2 s): attivazione/disattivazione comando manuale
Azionamento breve: accensione/spengimento di tutti i ballast in caso di comando manuale (Broadcast)
- 3) LED verde
On: 230 V e free@home collegati
Lampeggio rapido (5 Hz): solo free@home collegato
Lampeggio lento (1 Hz): funzionamento manuale

4.4 Funzioni

- La programmazione del DALI Gateway, REG è possibile solo se è presente una tensione di alimentazione 230 V.
- Ingresso tensione ad ampio spettro 110 ... 230 V AC \pm 10%
- Accensione/spegnimento dell'utenza DALI
- Regolazione della luminosità (curva di regolazione lineare)

Opzioni di parametrizzazione

- Parametrizzazione della luminosità min.
- Parametrizzazione della luminosità di accensione max. diurna (in %)
- Parametrizzazione della luminosità di accensione max. notturna (in %)
- Ritardo di spegnimento in secondi
- Luminosità in caso di mancanza di tensione sul bus (in %) ("System Failure Level")
- Luminosità in caso di ritorno di tensione sul ballast (in %) ("System Failure Level")

5 Dati tecnici

5.1 Dati tecnici

| Dati tecnici generali | | |
|---|---|--|
| Alimentazione | Tensione di esercizio Gateway | 100 ... 240 V AC 110 ... 240 V DC |
| | Campo di tensione | 85 ... 265 V AC, 50/60 Hz 110 ... 240 V DC |
| | Potenza assorbita totale dalla rete ^{*)} | max. 6 W |
| | Corrente assorbita totale dalla rete ^{*)} | max. 25 mA |
| | Potenza dissipata totale apparecchio ^{*)} | max. 2 W |
| | Corrente assorbita free@home | max. 10 mA |
| | Potenza assorbita tramite free@home | max 210 mW |
| | *) a 230 V AC e carico max. | |
| Uscite DALI (canali) | Numero di uscite | 1 |
| | Tensione di tenuta, resistente ai corto circuiti | 230 V AC |
| | Numero di mezzi di esercizio DALI | max. 16 per ogni uscita |
| | Distanza del gateway dall'ultimo apparecchio DALI con sezione dei cavi | |
| | <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0,5 mm² ▪ 0,75 mm² ▪ 1,0 mm² ▪ 1,5 mm² | 100 m ¹⁾ 150 m ¹⁾ 200 m ¹⁾ 300 m ¹⁾ |
| Collegamenti | free@home | Morsetto free@home, 0,8 mm Ø, a trefolo singolo |
| | Uscite DALI e tensione di rete | Morsetto a vite, testa combinata 0,5 ... 4 mm ² a filo fine 0,5 ... 4 mm ² a trefolo singolo |
| | Coppia di serraggio | max. 0,6 Nm |
| Grado di protezione | IP 20 | a norma DIN EN 60 529 |
| Classe di protezione | II | a norma DIN EN 61 140 |
| Categoria di isolamento | Categoria di sovratensione | III a norma DIN EN 60 664-1 |
| | Grado di inquinamento | 2 a norma DIN EN 60 664-1 |
| Bassissima tensione di sicurezza | SELV 24 V DC | |
| Tensione DALI | di norma 16 V DC (12 ... 20,5 V DC) | a norma DIN EN 60 929 e IEC 62 386 |
| | Tensione a vuoto | 18 V DC |
| | Minima corrente di alimentazione a 12 V DC | 160 mA |

| | | |
|-------------------------------|---|---|
| | Massima corrente di alimentazione | 250 mA |
| Campo di temperatura | Funzionamento | -5 °C ... +45 °C |
| | Immagazzinamento | -25 °C ... +55 °C |
| | Trasporto | -25 °C ... +70 °C |
| Condizioni ambientali | Umidità | max. 95%, la condensazione è da escludere |
| | Pressione atmosferica | Atmosfera fino a 2.000 m |
| Design | Apparecchio per il montaggio in serie (REG) | Apparecchio ad installazione modulare, Pro <i>M</i> |
| | Dimensioni | 90 x 70 x 63,5 mm (Alt. x Largh. x Prof.) |
| | Larghezza d'incasso | 4 moduli da 17,5 mm ciascuno |
| | Profondità d'incasso: | 68 mm |
| Montaggio | Su binario portante 35 mm | a norma DIN EN 60 715 |
| Posizione di montaggio | A piacere | |
| Peso | | 0,13 kg |
| Scatola, colore | Plastica, grigio | Senza alogeni Infiammabilità V-0 secondo UL94 |
| Approvazione | DIN EN 50 491-5-2 DALI-2 a norma IEC 62 386 | Certificato |
| Marcatura CE | in conformità alle direttive CEM e Bassa Tensione | |

- 1) La lunghezza è riferita alla posa dell'intera linea di comando DALI. I valori massimi sono arrotondati e sono riferiti alla resistività. Non sono considerate le interferenze elettromagnetiche. Questi valori perciò devono essere considerati come valori massimi assoluti.

5.2 Disegni quotati

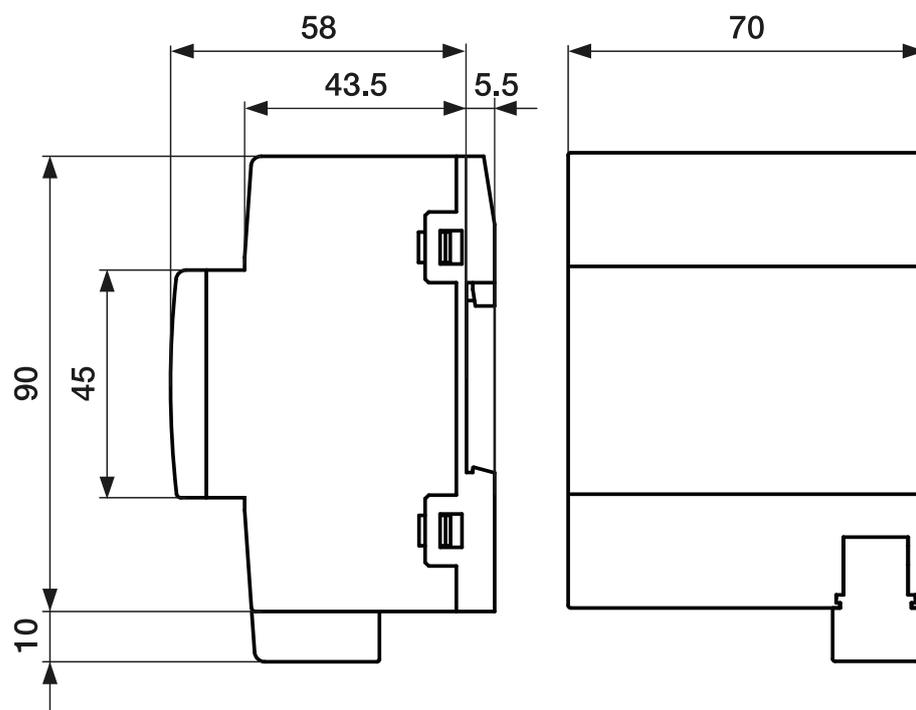


Fig. 2: Disegno quotato (tutti i dati in mm)

6 Collegamento, installazione / montaggio

6.1 Requisiti dell'installatore



Pericolo – Tensione elettrica !

Procedete con l'installazione degli apparecchi solo se disponete delle necessarie competenze ed esperienze in campo elettrico.

- Installazioni non corrette mettono a rischio la vostra vita e quella degli utenti dell'impianto elettrico.
- Installazioni non corrette possono causare gravi danni materiali, ad es. incendi.

Il livello minimo di competenze tecniche e condizioni per poter procedere con l'installazione prevede quanto segue:

- Applicare le "cinque regole di sicurezza" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Scollegare
 2. Proteggere dal reinserimento
 3. Verificare l'assenza di tensione
 4. Collegare a terra e cortocircuitare;
 5. Coprire o compartimentare parti attigue sotto tensione elettrica.
- Utilizzare il dispositivo di protezione individuale adeguato.
- Utilizzare solo attrezzi e strumenti di misura adatti.
- Controllare il tipo di rete di alimentazione (sistema TN, IT, TT) per garantire le condizioni di allacciamento del caso (classica messa a terra del neutro, collegamento a massa, provvedimenti supplementari necessari ecc.).

6.2 Montaggio / Smontaggio

L'apparecchio per il montaggio in serie può essere montato esclusivamente su guide DIN EN 50022 / DIN 60715 TH 35 (versione industriale inclusa).

Montaggio

Per il montaggio dell'apparecchio, eseguire le seguenti operazioni:

- Far scattare in sede l'apparecchio per il montaggio in serie sulla guida.

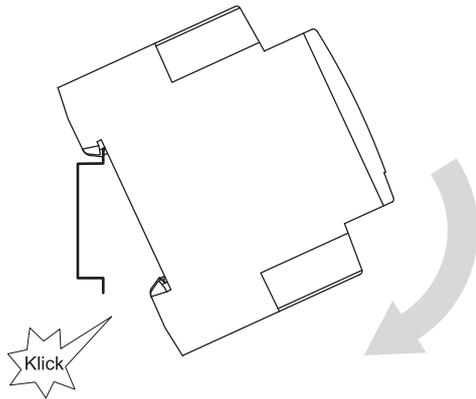


Fig. 3: Montaggio su guide

Smontaggio

Per lo smontaggio dell'apparecchio, eseguire le seguenti operazioni:

- Spingere l'apparecchio verso il basso [1] e ribaltarlo in avanti [2].

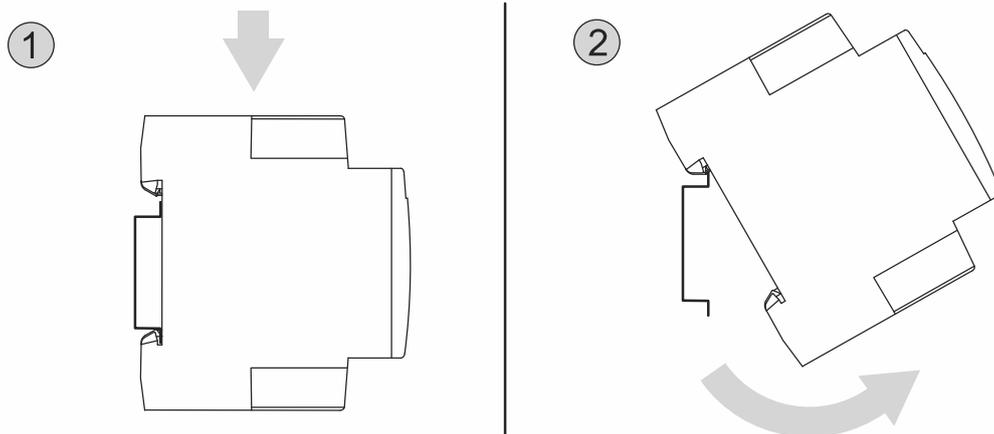


Fig. 4: Disinnesto dalle guide

6.3 Collegamento elettrico

Il collegamento elettrico è realizzato tramite morsetti a vite. I codici dei morsetti sono riportati sulla scatola.

Il collegamento al bus free@home viene realizzato tramite il morsetto di allacciamento bus compreso nella fornitura. Come interruttore automatico di linea si deve utilizzare un LS16.

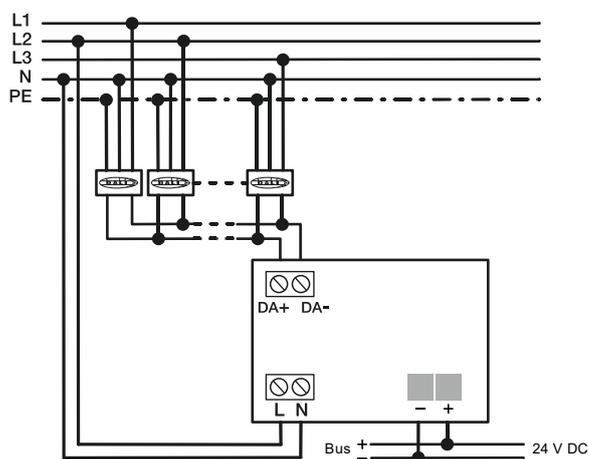


Fig. 5: Esempio di collegamento

7 Messa in funzione

7.1 Condizioni preliminari per la messa in servizio

La messa in funzione dell'apparecchio richiede un System Access Point. Stabilito il collegamento con la tensione del bus, l'apparecchio è pronto per il funzionamento. Tuttavia, la programmazione dell'apparecchio è possibile solo se è presente una tensione di alimentazione 230 V.

All'uscita DALI si possono collegare al massimo 16 utenze dotate di interfaccia DALI (ad es. ballast).

Osservare i seguenti punti alla messa in funzione:

- Si può verificare che prima della messa in funzione le utenze DALI non abbiano ancora ricevuto un indirizzo DALI. Questo può succedere se il ballast è stato montato precedentemente in un'altra installazione DALI. In tal caso si possono verificare conflitti di indirizzi. Qualora non sia possibile accertare se tutte le utenze sono sprovviste di indirizzo, resettarle tutte. Per il reset sono disponibili due opzioni nel menu:
 - Resettare solo il DALI Gateway, REG.
 - Resettare DALI Gateway, REG e le utenze DALI.
- Al momento della messa in funzione tutte le utenze devono essere collegate al DALI Gateway, REG ed essere alimentate con tensione (non effettuare una messa in servizio per sezioni). Altrimenti si rischiano assegnazioni doppie degli indirizzi.
- In caso di sostituzione di un ballast guasto, il nuovo ballast solitamente riceve automaticamente l'indirizzo del ballast guasto. Tuttavia, in caso di sostituzione contemporanea di diversi ballast, gli apparecchi successivamente potrebbero venire assegnati a stanze errate. In tal caso è necessario assegnare di nuovo le utenze a mezzo dell'interfaccia utente del System Access Point.
- L'assegnazione automatica degli indirizzi è sempre attiva.

7.2 Prima messa in servizio

Il System Access Point stabilisce il collegamento tra le utenze ABB-free@home® e lo smartphone, il tablet o il PC. Consente di identificare e programmare le utenze ABB-free@home® nel corso della messa in funzione.

Gli apparecchi collegati fisicamente al bus ABB-free@home® eseguono automaticamente il login al System Access Point. Trasmettono informazioni sul loro tipo e sulle funzioni supportate (vedere il capitolo 4.4 "Funzioni" a pagina 12).

Con la prima messa in funzione viene assegnato un nome generico (ad es. DALI Gateway, REG, ...). L'utente può modificare tale nome assegnando un nome coerente con l'impianto (ad esempio: "DALI Gateway, REG Soggiorno").

Per utilizzare le funzioni aggiuntive è necessario parametrizzare gli apparecchi.

Nei capitoli seguenti viene descritta la messa in funzione dello DALI Gateway, REG. Si presuppongono come già effettuate alcune operazioni basilari della messa in funzione del sistema generale. Sono richieste conoscenze generali del software di messa in funzione su base web del System Access Point.



Nota

Per informazioni generali sulla messa in servizio e sulla parametrizzazione consultare il manuale del sistema e il manuale tecnico del "System Access Point" alla voce www.abb.com/freeathome.

7.3 Assegnazione degli apparecchi e definizione dei canali

È necessario identificare gli apparecchi collegati al sistema, ovvero sono da assegnare a un locale e denominare con un nome descrittivo in base alla loro funzione.



Per l'assegnazione utilizzare la funzione di assegnazione "Apparecchi" dell'interfaccia utente su base web del System Access Point.

7.3.1 Aggiunta di un apparecchio

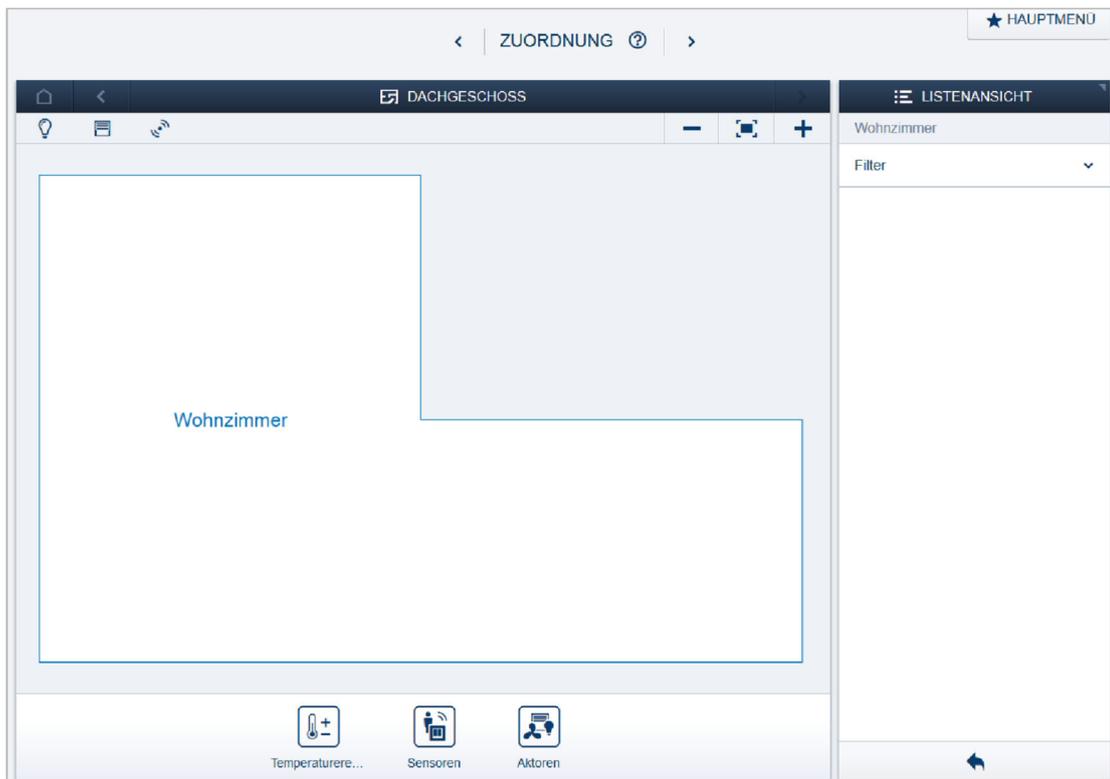


Fig. 6: Selezione del gruppo di apparecchi

1. Selezionare il gruppo di apparecchi desiderato dalla barra delle aggiunte "Aggiungi apparecchio".



Nota

Verificare che sia stato impostato il filtro giusto per consentire la visualizzazione del gruppo di apparecchi corretto.



Nota

Nella schermata non compare il DALI Gateway, REG, vengono visualizzate invece fino a un massimo di 16 utenze DALI collegate (ballast). Queste si possono aggiungere in pianta.

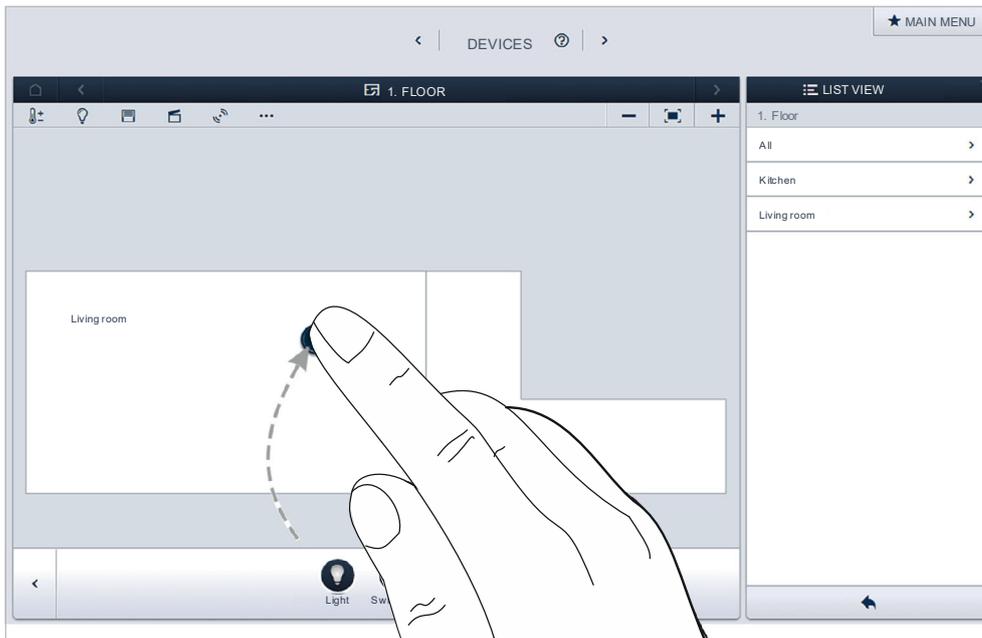


Fig. 7: Trascinamento di un'applicazione dalla barra delle aggiunte

2. Dalla barra delle aggiunte "Aggiungi apparecchi" selezionare l'applicazione desiderata, trascinandola in pianta mediante Drag & Drop.

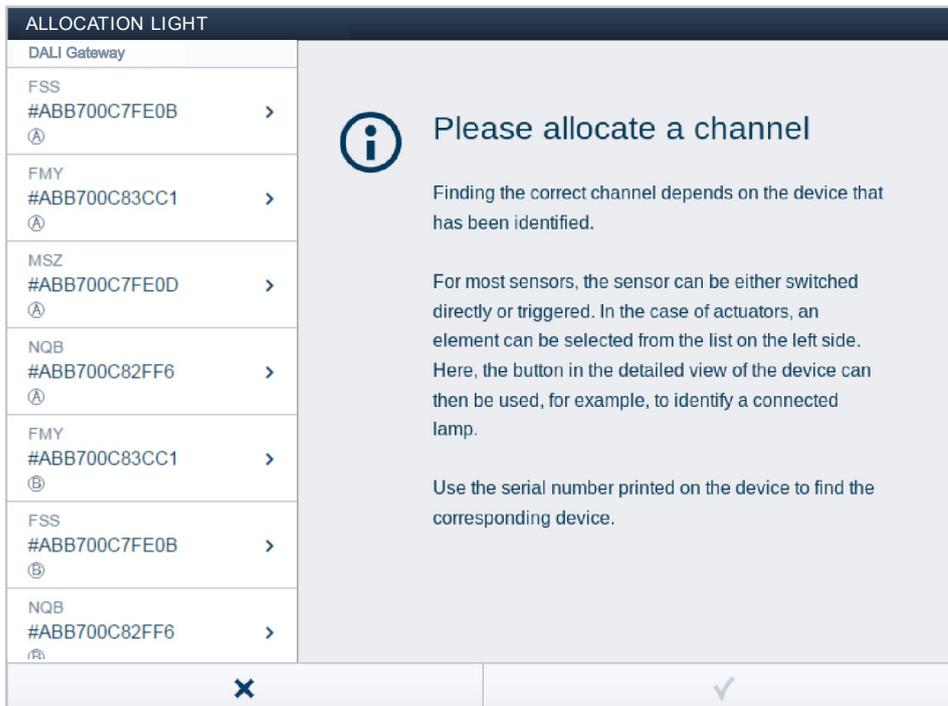


Fig. 8: Assegnazione degli apparecchi

- Qualora siano stati integrati diversi apparecchi compatibili con l'applicazione selezionata, si apre una finestra di dialogo con l'elenco degli apparecchi.
- Il canale desiderato è identificabile tramite tre modalità.

Identificazione tramite numero di serie

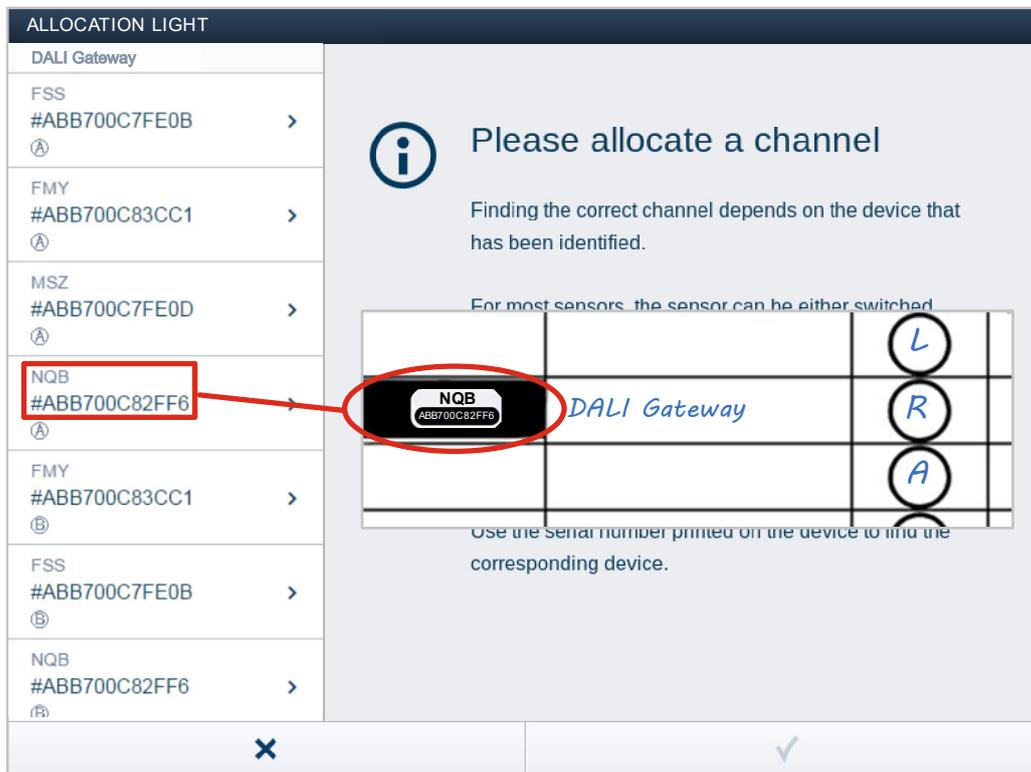


Fig. 9: Identificazione tramite numero di serie

1. Confrontare il numero di serie e la sigla ID dell'etichetta identificativa stampati sull'apparecchio con i numeri di serie e le ID dell'elenco. Identificare così l'apparecchio cercato e, se necessario, il canale cercato. I dati dell'etichetta identificativa sono da riportare anche nello schema dell'apparecchio.

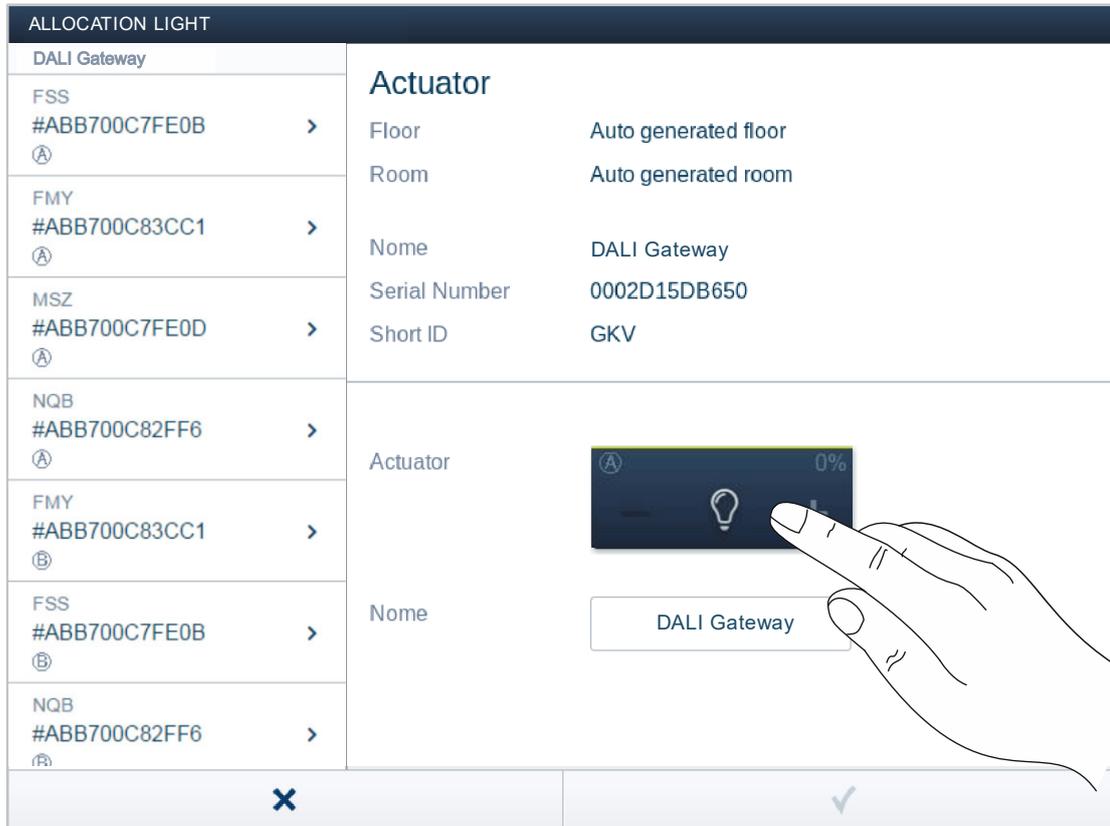
Identificazione tramite commutazione (adatto solo per attuatori)

Fig. 10: Identificazione tramite commutazione

1. Selezionare un apparecchio e un canale nell'elenco.
2. Attivare il pulsante nella vista dettagliata dell'apparecchio.
 - Le utenze collegate vengono commutate.
3. Proseguire in questo modo finché non viene trovato l'apparecchio cercato.

Identificazione tramite controllo locale



Fig. 11: Identificazione tramite controllo locale

1. Andare all'apparecchio da collegare all'applicazione selezionata.
 - Premere il tasto "Ident" sull'apparecchio.
2. Viene selezionato automaticamente il primo canale disponibile.

Assegnazione del nome

| ZUORDNUNG LICHT | | |
|--|---|---|
| DALI Gateway | | |
| FSS #ABB700C7FE0B (A) | Actuator Floor Auto generated floor Room Auto generated room Nome DALI Gateway Serial Number 0002D15DB650 Short ID GKV | |
| FMY #ABB700C83CC1 (A) | | |
| MSZ #ABB700C7FE0D (A) | | |
| NQB #ABB700C82FF6 (A) | | |
| FMY #ABB700C83CC1 (B) | Actuator |  |
| FSS #ABB700C7FE0B (B) | Nome | <input type="text" value="DALI Gateway"/> |
| NQB #ABB700C82FF6 (B) | | |
| <input type="button" value="X"/> <input type="button" value="✓"/> | | |

Fig. 12: Assegnazione del nome

1. Inserire un nome facilmente comprensibile per visualizzare l'applicazione in seguito, ad es. „DALI Gateway, REG canale "Soggiorno".
 - Il nome si può modificare in qualsiasi momento nella vista elenchi dell'apparecchio.
2. Applicare l'inserimento attivando la spunta in basso a destra.

7.4 Opzioni di impostazione per ogni apparecchio (DALI Gateway, REG)

La funzione di configurazione dell'apparecchio dell'interfaccia utente su base web consente di impostare ogni apparecchio. È possibile solo con l'accesso utente 'Installatore'.

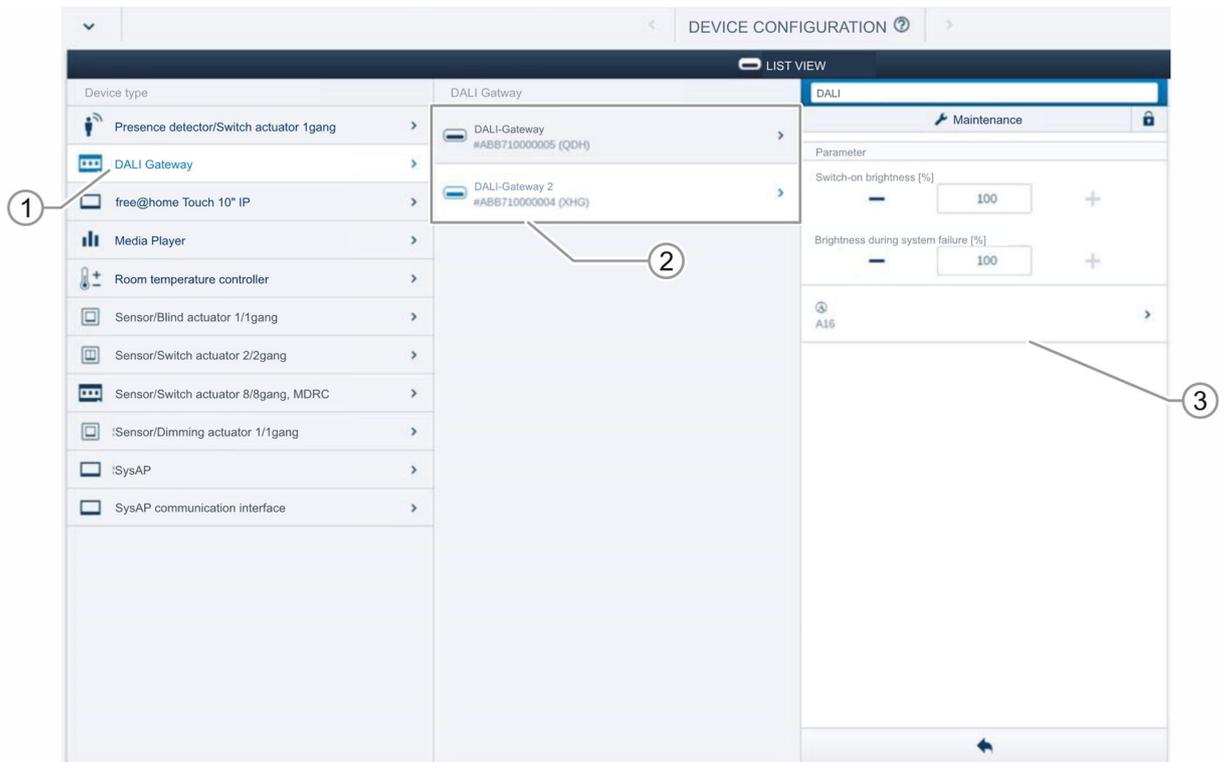


Fig. 13: Impostazioni dell'apparecchio

1. Aprire la "Configurazione dell'apparecchio".
2. Selezionare il tipo di apparecchio "DALI Gateway, REG" nell'elenco "Tipo di apparecchio" [1]. In caso di diversi DALI Gateway, REG, è possibile selezionare successivamente l'apparecchio corrispondente nell'elenco [2].
3. Nella vista elenchi [3] viene visualizzata l'intera gamma di opzioni di impostazione per l'apparecchio corrispondente. Sono disponibili le impostazioni seguenti:
 - [1] Modifica del nome
 - [2] Impostazioni per la manutenzione:
questa opzione consente di resettare le utenze DALI collegate. Successivamente si può riavviare l'apparecchio e creare nuovamente le utenze DALI. Questa operazione è necessaria, ad esempio, qualora vi sia stata una doppia assegnazione degli indirizzi DALI.
 - [3] Impostazione della luminosità in caso di mancanza di tensione sul bus ("System Failure Level") (in %) con i pulsanti - / +.
 - [4] Impostazione della luminosità in caso di mancanza di tensione sul ballast ("Power-On Level") (in %) con i pulsanti - / +.
 - [5] Selezione dei canali (utenze DALI collegate):
Nel corso dell'inizializzazione ogni utenza DALI collegata viene assegnata a un CANALE (indirizzamento DALI). Dopo la selezione si possono configurare i parametri per ogni canale (utenza DALI).

7.5 Possibili impostazioni per canale



Nota

Le utenze DALI vengono collegate direttamente all'uscita DALI. Durante la messa in funzione il gateway verifica l'impianto ed indirizza automaticamente le nuove utenze DALI sprovviste di indirizzo DALI. Ogni canale equivale a un'utenza DALI.



Nota

È possibile localizzare in pianta ogni utenza DALI anche con l'interfaccia utente su base web del System Access Point. Ciò consente di assegnare gli spazi e di configurare in pianta i parametri.

Per ogni canale (utenza DALI) si devono effettuare impostazioni generali e configurare parametri specifici.



Per le impostazioni utilizzare la funzione dell'apparecchio dell'interfaccia utente su base web del System Access Point.

Selezione dell'apparecchio (utenza DALI)



Nota

Le utenze DALI devono essere state localizzate precedentemente in pianta.

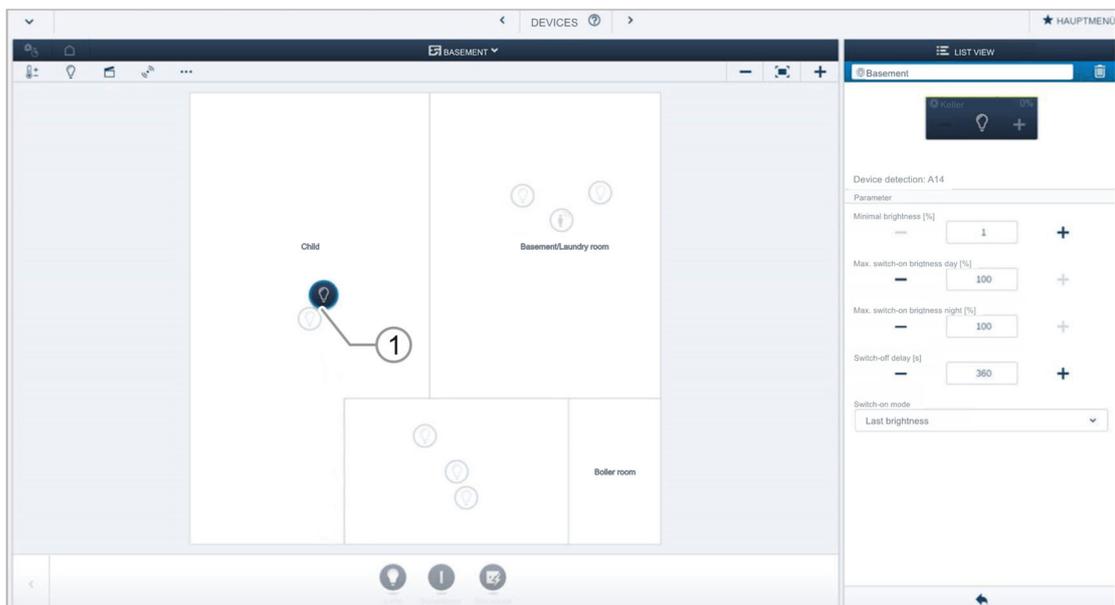


Fig. 14: Selezione dell'apparecchio

1. Selezionare il simbolo dell'apparecchio [1] nella pianta della vista di lavoro.
 - Nella vista elenchi [2] vengono visualizzate tutte le opzioni di impostazione per il canale (utenza DALI).

Sono disponibili le seguenti impostazioni.

7.5.1 Impostazioni degli attuatori

Impostazioni degli attuatori

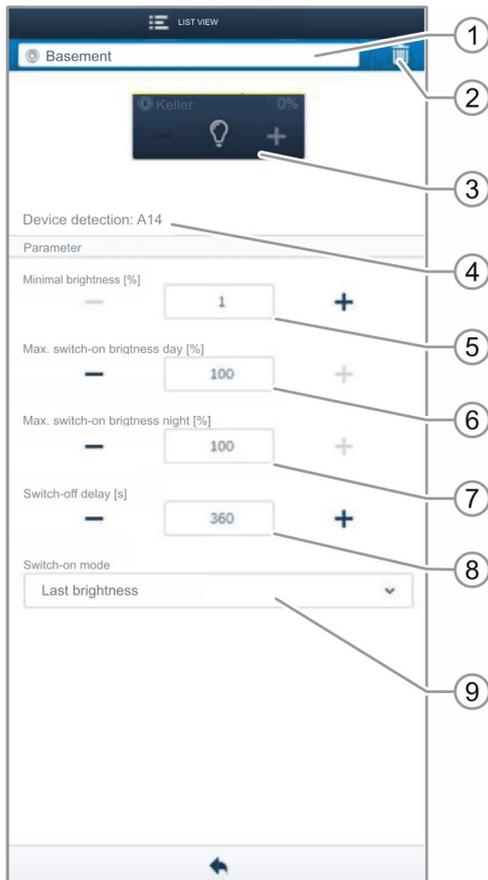


Fig. 15: Impostazioni degli attuatori

- [1] Modifica del nome
- [2] Cancellazione del canale
- [3] Commutazione dell'attuatore tramite pulsante.
Commutazione dell'attuatore tramite i pulsanti -/+
- [4] Visualizzazione dell'identificazione dell'apparecchio (nome del canale o indirizzamento DALI)
- [5] Impostazione della luminosità minima in % mediante i pulsanti -/+
- [6] Impostazione della luminosità massima durante il giorno in % tramite i pulsanti -/+
- [7] Impostazione della luminosità massima durante la notte in % tramite i pulsanti -/+
- [8] Impostazione del ritardo di spegnimento in secondi
 - Mediante i pulsanti -/+ è possibile stabilire ad esempio per quanto tempo la luce deve rimanere accesa dopo lo spegnimento dell'utenza da parte dell'attuatore.
- [9] Impostazione della modalità di accensione
 - Il parametro stabilisce se la lampada si accende con l'ultima luminosità impostata o sempre a luminosità massima.

7.6 Collegamenti

Le utenze DALI create a mezzo della funzione di assegnazione adesso si possono collegare ai sensori.



Per il collegamento utilizzare la funzione dell'apparecchio dell'interfaccia utente su base web del System Access Point.

7.6.1 Collegamento di attuatori e sensori

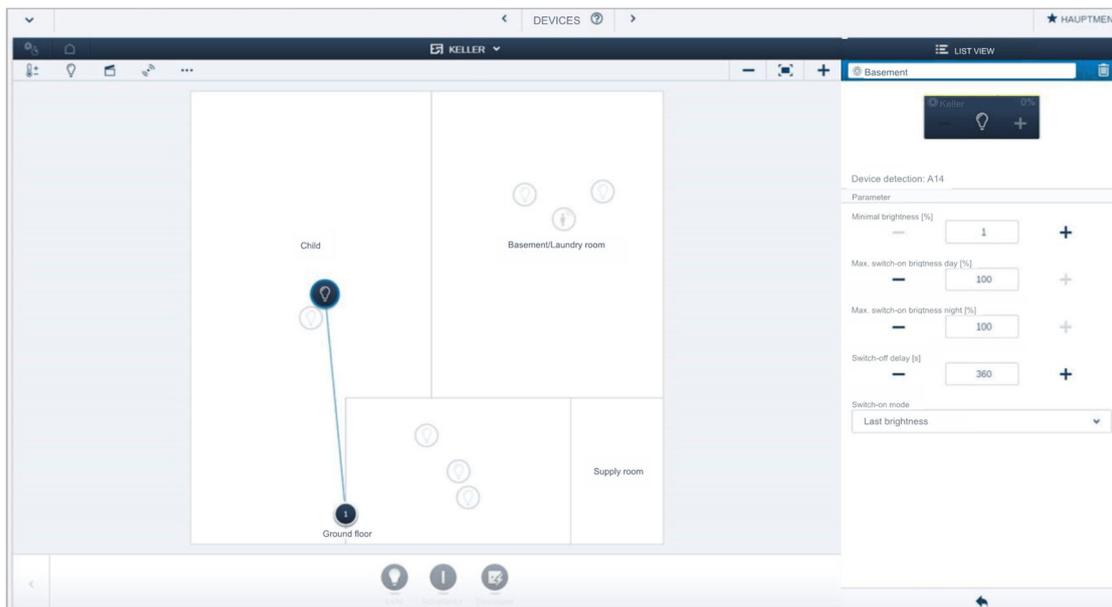


Fig. 16: Collegamento di attuatori e sensori

1. Per collegare un attuatore a un sensore cliccare prima sul sensore desiderato [1], che deve comandare l'attuatore, e quindi sull'attuatore [2].
2. Applicare l'inserimento attivando la spunta in basso a destra.
 - Una linea blu indica il collegamento tra i due apparecchi. Il trasferimento della configurazione agli apparecchi è automatico. Il trasferimento può richiedere (in funzione del numero di apparecchi) qualche secondo. Durante il trasferimento compare una barra di avanzamento relativa agli apparecchi interessati.

7.6.2 Collegamento di un attuatore a un ulteriore sensore

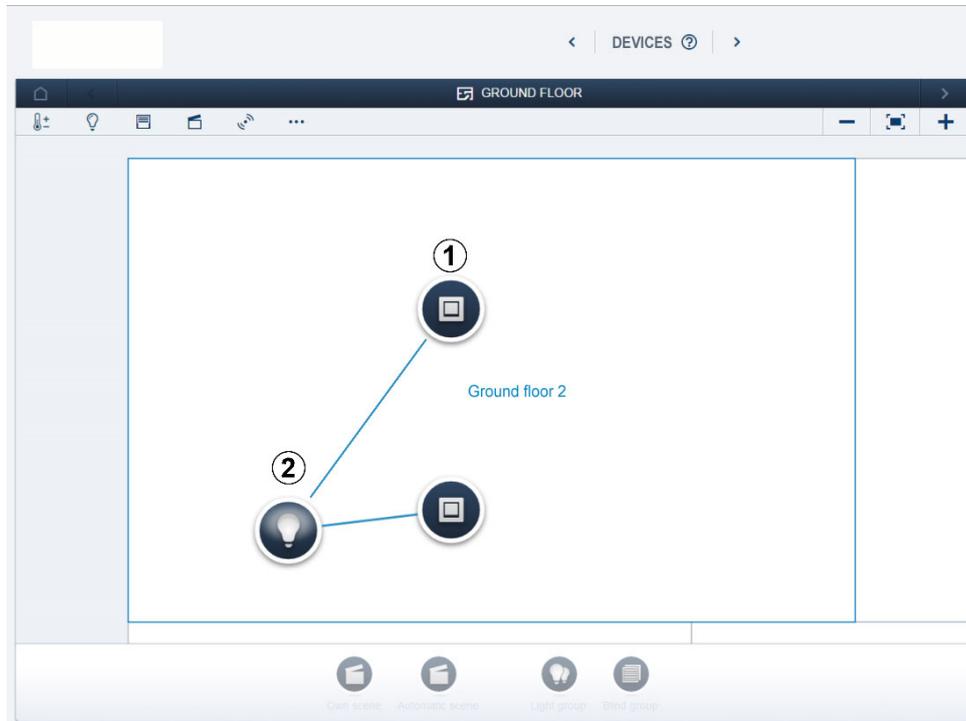


Fig. 17: Collegamento di un attuatore a un ulteriore sensore

1. Per collegare l'attuatore a un ulteriore sensore cliccare prima sul secondo sensore desiderato [1], che deve comandare l'attuatore, e quindi sull'attuatore [2].
 - Il collegamento tra il secondo sensore e l'attuatore viene visualizzato con una seconda linea blu.
 - Terminato il trasferimento, sarà possibile il comando locale del sensore.

8 Aggiornamento

Per aggiornare il firmware utilizzare l'interfaccia utente su base web del System Access Point (www.abb.com/freeathome).

9 Uso

9.1 Elementi di comando

Comando locale dall'apparecchio

- Premendo un tasto senza rilasciarlo per più di 2 secondi, si attiva il comando manuale dell'apparecchio.
- Trascorsi 5 minuti, l'apparecchio esce automaticamente dalla modalità di comando manuale. Ad ogni azionamento di un tasto durante il comando manuale, questo viene reimpostato per la durata di 5 minuti.
- Durante il comando manuale i telegrammi ricevuti attraverso il bus non vengono eseguiti. All'uscita dal comando manuale, viene impostato l'ultimo stato ricevuto via bus.

9.2 Indicatore di esercizio



Fig. 18: Indicatore di esercizio

| Indicatore di esercizio [1] | Stato |
|-----------------------------|---|
| verde | Dopo l'inserimento della tensione di rete e del bus free@home: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il LED verde resta acceso fisso. <ul style="list-style-type: none"> – Lampeggio rapido (5 Hz), quando è collegato solo il bus free@home. – Lampeggio lento (1 Hz) in caso di comando manuale. |
| off | Dispositivo senza collegamento free@home. |
| giallo | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Acceso fisso in caso di anomalia sul bus DALI. ▪ Lampeggio rapido (5 Hz) in caso di inizializzazione e assegnazione indirizzo. ▪ Indica lo stato in caso di comando manuale (On / Off). |

Tab.1: Indicatore di esercizio

10 Manutenzione

10.1 Apparecchio senza manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione. In caso di danni, ad esempio durante il trasporto o l'immagazzinamento, non si devono eseguire riparazioni. Aprendo l'apparecchio la garanzia perde validità!

Garantire l'accessibilità dell'apparecchio per il funzionamento, il controllo, l'ispezione, la manutenzione e la riparazione (a norma DIN VDE 0100-520).

10.2 Pulizia

Pulire gli apparecchi sporchi con un panno morbido asciutto.

- Se non è sufficiente, inumidire il panno con una soluzione saponosa.

11 Indice

| | |
|---|------------|
| A | |
| Aggiornamento | 31 |
| Aggiornamento del firmware: | 31 |
| aggiunta di un apparecchio | 20 |
| Ambiente..... | 9 |
| apparecchio senza manutenzione..... | 33 |
| assegnazione degli apparecchi | 20 |
| Assegnazione del nome | 25 |
| Avvertenze di sicurezza | 8 |
| C | |
| collegamenti..... | 29 |
| attuatore | 29 |
| sensore..... | 29 |
| Collegamenti | |
| ulteriore sensore..... | 30 |
| Collegamento elettrico | 18 |
| Collegamento, installazione / montaggio..... | 16 |
| Commutazione | 23 |
| Condizioni preliminari per la messa in servizio | 19 |
| D | |
| Dati tecnici | 13 |
| Disegni quotati | 15 |
| E | |
| Elementi di comando..... | 32 |
| Etichetta identificativa | 22 |
| F | |
| Funzioni | 12, 19 |
| I | |
| Identificazione | 22, 23, 24 |
| Impostazioni degli attuatori | 28 |
| Indicatore di esercizio | 32 |
| Indicazioni e simboli utilizzati..... | 5 |
| Informazioni sulla tutela dell'ambiente | 9 |
| Informazioni sulle istruzioni | 4 |
| Introduzione | 10 |
| L | |
| Locale | 24 |
| M | |
| Manutenzione | 33 |
| Messa in funzione | 19 |
| Montaggio | 17 |
| N | |
| Numero di serie | 22 |
| O | |
| Opzioni di impostazione per ogni apparecchio | 26 |
| P | |
| Panoramica dei tipi | 11 |
| Panoramica dell'apparecchio..... | 11 |
| Prima messa in servizio | 19 |
| Pulizia | 33 |
| Q | |
| Qualifikation des Personals | 7 |
| R | |
| Requisiti dell'installatore | 16 |
| S | |
| Selezione dell'apparecchio..... | 27 |
| Sicurezza | 5 |
| Smontaggio..... | 17 |
| Struttura e funzionamento | 10 |
| T | |
| Target / qualifica del personale | 7 |
| U | |
| Uso..... | 7, 32 |
| Uso conforme alle prescrizioni..... | 6 |
| Uso non conforme alle prescrizioni..... | 6 |



Busch-Jaeger Elektro GmbH
Un'impresa del gruppo ABB

Casella postale
D-58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
D-58513 Lüdenscheid

www.BUSCH-JAEGER.com
info.bje@de.abb.com

Servizio vendite centrale:
Tel.: +49 2351 956-1600
Fax: +49 2351 956-1700